



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-004

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2023-004

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on February 1, 2023.

Luke Gaulton
A / Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-004

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2023-004

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

February 1, 2023



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-004

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2023-004

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

L'Etete Passage (N/NE of Cooks Island), New Brunswick:

That portion of the foreshore and tidal waters of L'Etete Passage between a line drawn from a point at 45.05465 N 66.90344 W at Cooks Island, to a point at 45.05659 N 66.90125 W (end of Meadowbrook Lane) and a line drawn from a point at 45.05465 N 66.89533 W at Matthews Cove to a point at 45.05401 N 66.89877 W at Cooks Island.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction
MSN-2023-004

NOTICE

The Regional Director General of Fisheries and Oceans Canada for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2023-004**, thereby closing the following area(s):

L'Etete Passage (N/NE of Cooks Island), New Brunswick:

That portion of the foreshore and tidal waters of L'Etete Passage between a line drawn from a point at 45.05465 N 66.90344 W at Cooks Island, to a point at 45.05659 N 66.90125 W (end of Meadowbrook Lane) and a line drawn from a point at 45.05465 N 66.89533 W at Matthews Cove to a point at 45.05401 N 66.89877 W at Cooks Island.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No. **MSN-2023-004**.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on February 1, 2023.

Luke Gaulton
A / Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-004

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans entre en vigueur l'*Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2023-004

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 1 février 2023.

Luke Gaulton
Directeur général régional associé par intérim
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-004

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé n°*

MSN-2023-004

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 1 février 2023



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-004

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ NO.

MSN-2023-004

ANNEXE
(*article 2*)

ZONE

L'Etete Passage (N/NE of Cooks Island), (Nouveau-Brunswick):

La partie de l'estran et des eaux de marée du passage L'Etete située entre une ligne tirée d'un point situé par 45.05465 N 66.90344 O à l'île Cooks, à un point situé par 45.05659 N 66.90125 O (extrémité de Meadowbrook Lane) et une ligne tirée d'un point situé par 45.05465 N 66.89533 O à Matthews Cove à un point situé par 45.05401 N 66.89877 O à l'île Cooks.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order
MSN-2023-004

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes établit l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n° **MSN-2023-004**, fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

L'Etete Passage (N/NE of Cooks Island), (Nouveau-Brunswick):

La partie de l'estran et des eaux de marée du passage L'Etete située entre une ligne tirée d'un point situé par 45.05465 N 66.90344 O à l'île Cooks, à un point situé par 45.05659 N 66.90125 O (extrémité de Meadowbrook Lane) et une ligne tirée d'un point situé par 45.05465 N 66.89533 O à Matthews Cove à un point situé par 45.05401 N 66.89877 O à l'île Cooks.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé **MSN-2023-004**.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 1 février 2023.

Luke Gaulton
Directeur général régional associé par intérim
Région des Maritimes